



Fairey GANNET AS.1./4

A 04397-0389

©2008 by REVELL GmbH & Co. KG.

PRINTED IN GERMANY



Fairey GANNET AS.1./4

Die Fairey Gannet der Royal Navy Fleet Air Arm (FAA) war ein trägergestütztes, auf die U-Boot-Bekämpfung spezialisiertes Flugzeug. Die ungewöhnlich aussehende Maschine flog am 19. September 1949 zum ersten Mal. Sie war das erste Flugzeug der Welt, das mit zwei zu einer Einheit verbundenen Turboprotrümpfen ausgerüstet war, von denen jedes je einen der hintereinander liegenden Propeller gegenläufig antrieb. Damit sicherte man sich die Vorteile eines Flugzeugs mit Zwillingssantrieb in Bezug auf Sicherheit und Leistung, für energiesparenden Betrieb konnte aber ein Antrieb teilweise abgeschaltet werden. Am 19. Juni 1950 landete der Prototyp der Gannet als erstes Turboprop-Flugzeug auf einem britischen Flugzeugträger. Außerdem war es das erst Flugzeug der FAA nach dem Krieg, das die Such- und Angriffs-funktion vereinte - und das erste, das den größten Teil seiner Waffen-ladung, mit Ausnahme von Raketen, im Flugzeugrumpf beförderte. Zu diesem Zweck war ein lange gezogener Waffenschacht im Rumpf integriert, in dem typischerweise zielsuchende Torpedos, Bomben, Wasserbomben, Minen und Sonarbojen untergebracht waren. Heckseitig befand sich im Anschluss an diesen Schacht das einziehbare Suchradar. Mit Ausnahme der zweisitzigen Prototypen war die Gannet der Serienproduktion für drei Mann Besatzung ausgelegt, die aus dem Piloten, einem Beobachter im zweiten Cockpit und dem rückwärts zur Flugrichtung sitzenden Radaroffizier im hinteren Cockpit bestand.

Die erste Gannet AS.1 aus Serienproduktion flog am 9. Juni 1953, im Januar 1955 wurde der Typ bei der No. 826 Naval Air Squadron in Dienst gestellt. Insgesamt wurden 181 Maschinen der Version AS.1 geordert, die ab 1955 auch bei neuen FAA Einsatz-Squadrons und mehreren Einheiten in zweiter Reihe dienten. Die Royal Australian Navy besaß insgesamt 33 Stück (aus den Beständen der FAA) und die indonesischen Seestreitkräfte erhielten zwei Flugzeuge. Die Gannet AS.1 wurde von einem Armstrong Siddeley AMSD.1 Double Mamba 100 Turboprop-Triebwerk mit 2.950 Wellen-PS Leistung angetrieben. 1953 bestand Bedarf an einem leistungsstärkeren Antrieb, und so wurde für die Gannet AS.Mk.4 - von der 74 Stück an die FAA geliefert wurden - der AMSD.3 Double Mamba 101 mit 3.035 WPS verwendet. Die bundesdeutsche Marine bestellte 15 Maschinen des Typs AS.4 und eine einzige der Version T.2, die ab Mitte der 1950er Jahre beim Marinefliegergeschwader (MFG) 3 „Graf Zeppelin“, das in Schleswig stationiert war, eingesetzt. Im Jahr 1965 wurde die Einheit nach Nordholz verlegt, wo sie in das MFG 2 integriert wurde. Mit der Ankunft der Breguet Atlantique in Nordholz ab 1965 wurden die verbliebenen Gannets bis Juni 1966 nach und nach außer Dienst gestellt. Die indonesischen Seestreitkräfte erhielten ebenfalls 17 Maschinen der Version Gannet AS.4 und 2 der Version T.5. Die Einsatzkarriere der FAA Anti-U-Boot Gannet AS.1 und .4 endete im Juli 1960. Ihre Rolle in der U-Boot-Bekämpfung übernahm der von Westland-Sikorsky gebaute Anti-U-Boot-Helikopter Whirlwind. In einer völlig überarbeiteten Version diente die Gannet jedoch noch viele Jahre unter der Bezeichnung AEW.Mk.3 in der luftgestützten Frühwarnung. Die Gannet AS.1 erreichte eine Höchstgeschwindigkeit von 499 km/h (310 mph) auf Meereshöhe (AS.4: 482 km/h = 299 mph auf Meereshöhe). Spannweite: 16,56m (54ft. 4in.), Länge: 13,11m (43ft), Höhe: 4,18m (13ft 8,5in.) mit ausgeklappten Tragflächen.

Fairey GANNET AS.1./4

The Royal Navy's Fleet Air Arm (FAA) Fairey Gannet was a carrier-borne anti-submarine aircraft of unusual design and first flew on 19 September 1949. It was the first aircraft in the world to fly with coupled twin turbine engines driving contra-rotating propellers. This gave all the safety and performance advantages of a twin engined aircraft and for economical cruising one of the engines could be partially shut down. On 19 June 1950 the prototype Gannet was the first turboprop aircraft to land on a British aircraft carrier; it was also the first post-war FAA aircraft to combine the 'hunter-killer' roles in a single airframe and the first to carry most of its weapons, except rockets, internally. The fuselage incorporated a large weapons bay for this purpose, homing torpedoes, bombs, depth charges, mines and sonobuoys being typical stores. Aft of this bay was housed its retractable search radar scanner. Apart from the two-seater prototypes, production Gannets carried a crew of three, these being the pilot, an observer in the second cockpit and the rearward-facing radar operator in the rear cockpit.

The first production Gannet AS.1 flew on 9 June 1953 and the type entered operational service in January 1955 with No.826 Naval Air Squadron. A total of 181 AS.1s was ordered and from 1955 these also served with nine operational FAA squadrons and several second line units. The Royal Australian Navy had a total of 33 (diverted from FAA stocks) and the Indonesian Navy received two. The Gannet AS.1 was powered by the Armstrong Siddeley AMSD.1 Double Mamba 100 turboshaft engine unit rated at 2,950shp. By 1953 it was realised that a more powerful engine unit was needed and the AMSD.3 Double Mamba 101 rated at 3,035shp was used in the Gannet AS. MK.4, of which 74 were delivered to the FAA. The Federal German Navy ordered 15 AS.4s and a single T.2, these serving with Marinefliegergeschwader (MFG) 3 'Graf Zeppelin', based at Schleswig from the mid-1950s. In 1965, the unit moved to Nordholz, where it was absorbed into MFG.2. With the arrival of Breguet Atlantics at Nordholz from 1965, the remaining Gannets were phased out of service by June 1966. The Indonesian Navy also received 17 Gannet AS.4s and two T.5s. The career of the FAA anti-submarine Gannet AS.1s and 4s ended in July 1960, the type replaced in this role by Westland-Sikorsky Whirlwind anti-submarine helicopters; however, the Gannet was to live on for many more years in a completely redesigned version for the airborne early warning role as the AEW. Mk.3. The Gannet AS.1 had a maximum speed of 499km/h (310mph) at sea level (AS.4: 482km/h (299mph) at sea level.) Wing span: 16.56m (54ft 4in.) Length: 13.11m (43ft) Height: 4.18m (13ft 8.5in.) with wings spread.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrichtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.
Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera fait l'objet de poursuites en justice.
Modello è un prodotto della società Revell GmbH & Co. KG. Imitazioni illitterate saranno perseguitate per la legge.
Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.
Mall en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. violaciones ilicitas serán perseguidas por la ley.
Design urtekat ve oglas Revell GmbH & Co. KG. Eterligning uten tillatelse blir gjestand for rettslig forfølgelse.
Producija je prava vlasništva firmi Revell GmbH & Co. KG. Nilačljive podrobnosti je zakonito pod opovrgavanja sadašnjih.
Model, Revell GmbH & Co. KG. firmasının mülkiyeti diflitice ve adilidir. Konuma uygun olmamakla mahremlik tekip edilecektir.
A forma é sólida da revenda Revell GmbH & Co. KG. A jogosamente imitacionek és hamisítványokat bíróságig tilosítják.
Model manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm verkend door een eigenaar van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootingen worden gerechtelijk verfolgd.
Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente Como determinado na lei.
Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering behöver enligt lagens om upphovsrätt.
Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger sesges.
Моделът изготвян и е собственост на фирмата Revell GmbH & Co. KG. Противозаконите подделки преследват съдебно преследване.
Η μορφή κατασκευαστήκε και περιπλέθε ιδιοκτησία της Revell GmbH & Co. KG. Οι παρανομές μιμησείς θα καταδικωθούν δικαστικά.
Tvar byť vynesením firmy Revell GmbH & Co. KG. a jejim vlastníctvem. Právo nezákonného napodobnenia sa bude postupovať súdnu časťou.
Forma je proizvedena in je vlastništvo Revell GmbH & Co. KG. Neuvoljene kopije bodo pravno kaznjene.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist numeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammer zum Zusammenheften der gelieferten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milde Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, wenn sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschieben und mit Löscheerpapier andrücken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pins for damping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2), élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en une solution douce produite de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres ; mettez peu de colle. Enlez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans l'eau chaude pendant 20 secondes environ. À l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier absorbant.

NL: OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en volop aan de lucht drogen, omdat de verf en de afzonderlijke motieven beter blijven kleven. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan opbrengen. Chrom en verf van de lijmslagen verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden weggeplakt (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke afzonderlijk uitgesneden. Wecijncing dient kloppen en plongezo de dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier en prenez-le sur l'emplacement avec du papier absorbant.

E: ¡ATENCIÓN! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Tengase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbarcar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de pegado suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendérlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de él papel secante.

I: ATTENZIONE: Primo dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare le parti in plastica con una detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcomanica. Primo di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene tra loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far scorrere la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nelle posizioni segnate e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna nog i genom innan du sätter modellen samman. Varende detalj är numrerad (1). Vyg med bekräfta följande i sammansättningstegnet. Verktyg: som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa detaljerna ren (2), gummirör, tejp och klädspänna för att hålla samman de limmade delarna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och låt dem torka i luften för att lock och dekal skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klisterar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytorna, som kommer att limmas ihop. Måla de små delarna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje delknämt enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från pappret genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med läskpapper.

DK: BEMÆRK: Inden sammensættningen begyndes, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rakkefølgen af monteringsinstruktioner skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgrænsning af delene (2), gummidrage, tape og tøjklammer til at holde de klæbede (3) enkeltdeler sammen. Plastdelene rennes i en mild sæbed og luftrettes så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsomt. Krom og farve fjernes fra klæbefladene. De små mødes inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørre god inden sammensættningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papret og tryk det fast med trækpap.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συγκαταλόγουση, διοβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμητέο (1). Προσέβετε τη σειρά "των Βημάτων" συναρρούσης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαιρί και λίμα για τη λειανή των εξαρτημάτων (2), λαστιχένια τανία, καλοπτήκη τανία και μανταλάκια για τη συγκρότηση των καλλιεργημένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλάτι" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώντες από την αέρα, ώπτε των υπέρβατης καλύτερη πρόσφρση του χρώματος και των χαλκομανιών. Πριν το καλύπτετε, ελέγχετε αν τα παιρίδια μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλήστε οικονομικά τη κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώμιο και βαθφ. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρύνουν από το πλαστικό (4) (5). Αριθτεί να στεγνώνουν καθώς τα χρώματα και ύστερα συνεχίζετε τη συγκαταλόγουση. Κόψτε εξαρτήματα το κάθε μοτίβο των χαλκομανιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περίπου 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδεμένο σημείο και πιέστε το με το σπουδόχαρτο.

N: OBS! Les nye inngangsmønsterne for sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsinstruktionen. Nødvendig verktoy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummidrage, tape og klestyper til å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem tørke før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammenbyggingen fortsetter. Skjær av hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skriv motivet fra papret på det merket stedet og trykk på med trekkpap.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar o montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para esculpir e rebocar das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpadas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que o demão de limão e os decoupages fiquem uma boa adesão. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizar a lata em pequena quantidade. Eliminar o cromado e o resto das superfícies a serem coladas. Não passar cera nas peças que ainda se encontram fixas de grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com o montagem. Cortar separadamente cada um dos decoupages e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decolar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

FIN: HUOMIO: Lu rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien olkaa aseen-muistisivut. Tarvitsettu työkalu: Veitsi ja viileä osien ylimuotoiluun tarvittavat poistotuotteet (2); kuminauha, teippi ja pyykkiäpikkö yhteentilauksen osien paikallointipinnisiksi (3). Puhdistaa muoviosat miedolla pesuaineoluokella ja anna niiden kuivua itsestään, jotta maali ja siirtokuvat tarvitsevat niin hieman paremminkin. Tarkaste ennen kuivauttaa, että osat sopivat toisiinsa; levitä liuressa siihen asti, että ne ovat kuivuneet. Poista kromaus ja muodit liimapinnoista. Muodaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pidurinanneesta (4) (5). Anna muodit kuivua kunnolla ennen kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siirtokuvat erikseen ja irtaapäätä lämpimästi veteen noin 20 sekunniksi. Irtokuivaa paperin merkitystä kohtesta samalla painamalla imupaperi kuivista puolita vasten.

Read before you start!

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для приклейки склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистите в растворе мягкого моющего средства и высушите на воздухе для того, чтобы краска и переводные картины лучше прилипали. Небольшие детали покрасьте перед тем, как они будут удалены из рамки (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz pilnik do usunięcia ząbków z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bieluńcy dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wyjmij plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszy w powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepnosc farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej odszczepne. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia-nadajnia. Małe elementy pomalać jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo z motywów kalkomanii i zanurzyć na sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczonym miejscu i docisnąć bibułą.

TR: DÝKKAT: Model yapımında önceki sayfada yer almış olan teknik bilgiyi okuyunuz. Modelde kullanılan her parçaya bir numara verilmiştir (1). Montaj yapıyorsanız dikkat ediniz. Gerekli eletler: Parçaları baltılı bulundurmak gereken çırçık (2); yepitirý yurdakton sonra parçaların yapımı için bir arada tutmaya yarayan paket lastiği, silî teyp ve çamýr mandalı (3). Boşanmış ve çýkartılacak kalkomanileri ve boyaları temizleyin. Yepyprýtlere yurdakton sonra parçaların yapımı için bir arada tutmaya yarayan paket lastığı, silî teyp ve çamýr mandalı (3). Boşanmış ve çýkartılacak kalkomanileri ve boyaları temizleyin. Yepyprýtlere yurdakton sonra parçaların yapımı için bir arada tutmaya yarayan paket lastığı, silî teyp ve çamýr mandalı (3). Boşanmış ve çýkartılacak kalkomanileri ve boyaları temizleyin. Yepyprýtlere yurdakton sonra parçaların yapımı için bir arada tutmaya yarayan paket lastığı, silî teyp ve çamýr mandalı (3).

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý diel je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nož a pilník k odstraňení výronku na dlech (2); prýzová pásek, lepicí pásky a kolíky na klejování na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vycistit v roztoku jemného průmyslového mytí a vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátrahu. Kontrolujte, že všichni díly se dobra srostou. Nezapomeňte na výrobu lepovacího dlečku. Lepidlo nanášet úsporně. Chróm a barvu nechat dobré proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě vyrážnout a ponofit do teplé vody dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsnout a přitlačit pomocí stříracího papíru.

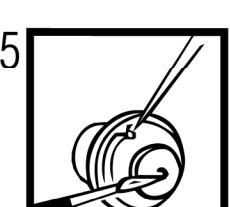
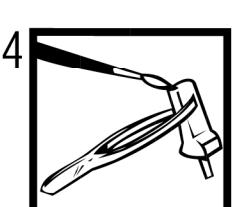
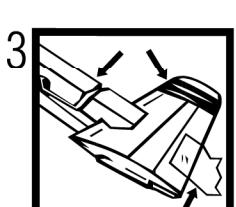
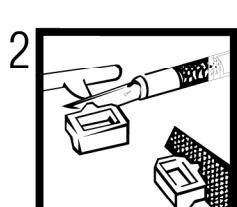
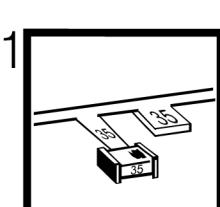
H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alapozan át kell olvasni. minden alkatrész számmal látható el (1). A szárazítási lépések sorrendje ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és rezsöl az alkatrések származtatásához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhaszárító az összeragasztott alkatrések megtartásához (3). A műanyag alkatrésekkel légy mosószerrel oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festék-bevonat a matricák jobban tapadjanak. A felragasztási lépés előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrések összeszérülések-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és a barvát törékeny lepítőszerekkel oldatban tisztítani. A krómot és a barvát előtérben tisztítani. A kisméretű alkatrésekkel a keretből törékeny lepítőszerekkel oldatban tisztítani. A krómot és a barvát előtérben tisztítani. A kisméretű alkatrésekkel a keretből törékeny lepítőszerekkel oldatban tisztítani. A krómot és a barvát előtérben tisztítani. A kisméretű alkatrésekkel a keretből törékeny lepítőszerekkel oldatban tisztítani. A krómot és a barvát előtérben tisztítani. A kisméretű alkatrésekkel a keretből törékeny lepítőszerekkel oldatban tisztítani. A krómot és a barvát előtérben tisztítani. A kisméretű alkatrésekkel a keretből törékeny lepítőszerekkel oldatban tisztítani. A krómot és a barvát előtérben tisztítani. A kisméretű alkatrésekkel a keretből törékeny lepítőszerekkel oldatban tisztítani. A krómot és a barvát előtérben tisztítani. A kisméretű alkatrésekkel a keretből törékeny lepítőszerekkel oldatban tisztítani. minden matrica-motivumot egysével kell kívágni és kb. 20 másodperc meleg vízbe kell áztatni. minden matrica-motivumot egysével kell szabad folytatni. minden matrica-motivumot egysével kell kívágni és kb. 20 másodperc meleg vízbe kell áztatni. minden matrica-motivumot egysével kell szabad folytatni. minden matrica-motivumot egysével kell kívágni és kb. 20 másodperc meleg vízbe kell áztatni. minden matrica-motivumot egysével kell szabad folytatni. minden matrica-motivumot egysével kell kívágni és kb. 20 másodperc meleg vízbe kell áztatni.

SLO: OPOZORILO: Pred priestopom sestavljanja preberi navodila za Euporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica zatočevanje delov (2), elastična, lepilni trak in ključice za perilo za držanje zlepiljenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim praskom in posuši na prádo, pre pridržiavanie jednotlivých lepených delov (3). Diely z Eplastom odmastiť v ťažšom roztoku, čistiacom prostrediu (saponatu) a nechast' uschnúť na vzduchu za účelom lepšej prilnavosti farby a rastopiny. Nechast' lepila, farieb a aférujeť prekápajte. Pred lepením skontrolujte, či sú delky odstranené z okolia (4) (5). Barvy nechast' proschnout, teprve potom pokračovať v sestavení. Každý motiv obtisku vyrážnout jednotlivou aponorom do vzdialosti 20 sekund. Každý nalepku vystrihnúť jednotlivou aponorom. Chróm a farba nechast' dole zaschnúť, až potom pokračovať v ŷestostavovaní. Na každej nalepke upevniť zlepileno papierom až do výroby.

SK: POZOR: Pred začiatím stavby si pozorne prestudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbajte na poriadnosť montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nož až pilník na odolenie dieľov z Eplámečka a ich začistenie (2), gumička do vlasov, lepicia pásky stipejce na prádo, pre pridržiavanie jednotlivých lepených delov (3). Diely z Eplastu odmastiť v ťažšom roztoku, čistiacom prostrediu (saponatu) a nechast' uschnúť na vzduchu za účelom lepšej prilnavosti farby a rastopiny. Farbu až dole zaschnúť, až potom pokračovať v ŷestostavovaní. Každý nalepku vystrihnúť jednotlivou aponorom (4) (5). Farby nechast' dole zaschnúť, až potom pokračovať v ŷestostavovaní. Na každej nalepke upevniť zlepileno papierom až do výroby.

RO: ATENȚIE! CITITI INSTRUCTIUNILE CU ATENȚIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPOZIȚIE ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI ÎN ORDINE INDICATĂ PE SCHEMĂ. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER. BAVURILE SE INLATURA CU O PILA FINA. CURATATI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMI. URME DE VOPSEA SU CURATATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI ÎNAINTE DE DESPRINDerea DE PE RAMA. LASATI VOPSEAUA SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIAȚI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA CC 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA DORITA APOI APASATUĆU O HARTIE. FOLOSINTI NUMAI DEZIVI SI VOPSELE REVEL.

BG: ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. всяка част е номирирана. Слизавайте те по последователността на етапите на споменаването. Необходими инструменти: нож и лъжица за отстраняване или и зипливане на отделните части; гумена лента, лейкопласт и ципки за праене да запълвате заслони съединенията част от залепването им. Пластмасови елементи да се почистват в лек разтвор от вода и перилен препарат, да се изплакват и да се оставят да изсъхнат, за да се постигне по-добро слепяване на боята или ваденката. Нанесете боята върху малките части преди да пръдите с шаблон. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със спир обавянето. Преди нанасяне на лепилото изтръгнете боята от повърхността до слепяването. Преди залепването на ваденката и пънките леко я почиствайте с ваденка и я попълнете с топла вода за около 20 секунди. Отнесете малките лепилоти. Изрежете по отделно всяка с даден ваденка и я попълнете с промокателната хартия.



Verwendete Symbole/Used Symbols

- Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
- Veulliez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
- Sírvanse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
- Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.
- Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoamisvaiheissa.
- Legge merke til symbolene som benyttes i monteringsstrinnene som følger.
- Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.
- Daha sonraki montaj aşamalarında kullanılacak olan, aşagıdaki sembole dikkat edin.
- Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fókuszban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.



Kleben	Nicht kleben	Wahlweise	Anzahl der Arbeitsgänge
Glue	Don't glue	Optional	Number of working steps
Collier	Ne pas coller	Facultatif	Nombre d'étapes de travail
Lijmen	Nietlijmen	Naar keuze	Het aantal bouwstappen
Engomar	No engomar	Naar keuze	Número de operaciones de trabajo
Colar	Não colar	Alternado	Número de etapas de trabalho
Incollare	Non incollare	Facoltativo	Número di passaggi
Limmas	Limmas ej	Valfritt	Antal arbetsmoment
Limaam	Alá limmaa	Vaihtoehtoisesti	Tyvärvihoiden luumäärää
Klebenberg	Mää ikke klebes	Efter eget valg	Antal arbetsdörför
Lim	Ikk'e lim	Vaigfrift	Antall arbeidstrinn
Клеить	Не klejти	На выбор	Количество операций
Przykleić	Nie przyklejać	Do wyboru	Liczba operacji
кълбъмъд	ко кълбът	ендаволатък	бройност на тези етапи от
Yapıştırma	Yapıştırınayın	Seçmeli	slahfalmarn sayısı
Lepeni	Nelepiti	Voltileñ	Počet pracovních operaci
ragaeztni	nem szabad ragaeztni	tetežezce ezerint	a munkafolyamatok számára
Lepiti	Ne lepiti	način izbire	Številk koraka montáže

Wahlweise	Anzahl der Arbeitsgänge
Optional	Number of working steps
Facultativ	Nombre d'étapes de travail
Nur keuze	Het aantal bouwstappen
No engomar	Número de operaciones de trabajo
Alternado	Número de etapas de trabajo
Facultativo	Número di passaggi
Vaikuttaja	Antal arbetsmoment
Vaikuttaja/koiste	Vyöhyiden lukumäärä
Eter eget valg	Antal arbejdsforløb
Vägrift	Antal arbetsstrinn
На выбор	Количество операций
Do wyboru	Liczba operacji
Альтернативный	αριθμός των εργασιών
Segmeli	İş sahalarının sayı
Vollteilne	Počet pracovních operací
и т.д.	a munkafolyamokat száma

Klarsichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Limpia las piezas
Peça transparente
Parte transparente
Genomsiktigla delatjer
Lápiñakvát osat
Gennemsigtige dele
Gjennomsiktige deler
Прозрачные детали
Elementy przezczyzne
διαφανή εξάρτημα
Seffal parçalar
Průzračné díly
áttetőök alkatrészek

band	Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
soap tape	Savon et applyer des décalcomanies
ruban de ruban adhésif	Transer en water even later weken en aanbrengen
and	Remojar y aplicar las calcomanías
adhesiva	Por el molho en agua e aplicar o decalque
desive	Immergere in acqua ed applicare decalcomanias
o adesivo	Brot och fast dekala med
	Kostula siirtoikuu vedessä ja aseta paikalleen
	Overføringsfolien legges i blod og anbringes
	Dyna bildet i vann og set det på
ка лента	Переводную картинку намочить и нанести
на klejaca	Zmijętki kalkomanie w wodzie i nałożyć
την τυπική ταινία	Βούτηξε τη χλωκόπανα στο νερό και
bandi	Cıkartmayı suya yumsatın ve koynu
и паска	Obristīt namocītīt un iebastīt ar umīstīt
zotzalag	a matricā vizben bezāzītāti īe fohlejeyzītīt



1.



Bauteile trocknen lassen
 Allow the parts to dry
 Lásser sécher les pièces
 Dejar secar las piezas
 Deixar secar os componentes
 la deléne törke
 Ordernend later drogen
 Far aszusrágni i componenti
 Anna osien kuivua
 Lát györdelgábra törke
 Lad komponenterne terre
 Yapı parçalarını kurumuya bira
 Jednotlivě dle nichy zaschno
 Αφήτε τα μέρη να στεγω
 Alkatrészeket hagyja száradni
 Pustite da sestavni deli posuši
 Датът детайлите възхнотуе

Abbildung zusammengesetzter Teile
Illustration of assembled parts
Figure représentant les pièces assemblées
Afbeelding van samengevoegde onderdelen
Ilustración de piezas ensambladas
Figura representando peças encaixadas
Illustrazione delle parti assemblate
Bilden visar delarna hoppstat
Kuva yhtenäilltyistä osista
Illustration of sammensatte dele
Illustrasjon, sammensatte dele
Изображение смонтированных деталей
Rysunek złożonych części
Παράσταση των συνομβολουμένων Εργοπιάτων
Birleşmiş parçaların şekli
Zobrazení sestavených dílů
Összeállított alkatrészek ábrája
Silke slopenjemaen

Zusammenbau-Reihenfolge
Sequence as assembly
Ordre d'assemblage
Volgorde van montage
Orden de montaje
Ordine di montaggio
Ordem de montagem
Monteringsrekkefølge
Kokoamisjärjestys
Monteringsföljd
Kursekodelen af monteringen
Последовательность монтажа
Összeszerelési sorrend
Акюоуңдук сұнармалығында
Kurmak-Sira
Kolejnosc' montażu
Vrstni red sestavljanja
Montáz - postup

Schwarzen Faden benutzen	Nicht enthalten
Use black thread	Not included
Employer le fil noir	Non fourni
Gebruik zwarte draad	Behoert niet tot de levering
Utilizar hilo color negro	No incluido
Utilizar filo preto	Non compresi
Usare filo nero	Não incluído
Använd svarta trådar	Ikke medsendt
Käyttää mustaa lankaa	Ingår ej
Benyt en sort	Ikke inkludert
Bruk svart	Eiårt sisälly
Использовать черные нитки	Δεν съмплицирани в комплекта
Użyć czarnej nici	Не съдържатся
χρησιμοποιήστε την καρφιέ μάρου	Nem tartalmazza
Kahverengi siyah iplik kullanın	Nie zawiara
Zputé černé vláknó	Ni usvobovo
barana fekete fonatál kell használni	İçerisinde bulunamamaktadır
barana fekete crni nit	Neni obsaženo

Mit einem Messer abtrennen
Detach with knife
Détacher au couteau
Met een mesje afsnijden
Separar o con un cuchillo
Separar utilizando una forma
Staccare col coltellino
Skära loss med kniv
Irrotta vettisäll
Aldskilles med en kniv
Skjær av med en kniv
Отсіяти ножом
Odelčač nožem
Διασχίστε με ένα μαχαίρι
Bır bıçak ile kesin
Ódeddíté pomocí nože
kés segítségével leválasztan
Odlepať z nožom



Spitze eines Schraubenziehers erhitzen und auf das herausragende Ende des Plastikstiftes drücken
Heat tip of screwdriver and press on protruding end of plastic pin
Chaufer la pointe du tournevis et appuyer sur la partie saillante de l'extrémité en plastique
De punt van een schroevendraaier verhitten en op het uitstekende einde van de plastic stift drukken
Calentá la punta de un destornillador y oprima con ella el extremo sobresaliente del pasador de plástico
Aquecer a ponta de uma chave de fenda e pressionar contra a ponta exposta da haste de plástico
Riscaldare la punta di un cacciavite e premertela sull'estremità sprovvista del perno di plastica
Värma pönttä ja paina sen krummestä ja tryck på plaststiftets utstickande ände
Kuunemma ruuvitallan kärki ja paina sitä ulostyyppisesti muovipinon päätä
Spidsen af en skruotrækker opvarmes og trykkes mod den ende af plastikstiftet, der rager ud
Varm opp spissen på en skruotrækker og trykk den opp den enden av plaststiftet som sticker ut
Harperje ostrije otvrdnjake in nazad na vystajucej konci plastikovog ukrutnika
Rozgrzać do gorąca czubek śrubokręta i przyłożyć do wystającej końcówki plastikowego trzpienia
Верхній кінець винта зім'ється і піддається дії високотемпературного впливу
Beri formaldinom učinju istinu a višam sarkan plastik pinlin učinju bistrin
Hrot šroubováku istinu a vtáciť na výčinljivú koniec plastického hmoty
egy csavarhúzó hegét felhevíteni és a manyan családheggyel eynomij
Zagreti vrh odvijačke i njim pritisniti konec plastičnog svrčnika ki gleda ven

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.
GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
I: Seguire le avvertenze di sicurezza indicate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atençao o texto de segurança anexo e guard-lo para consulta.
S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioida ja säilytä ohjeiset varoituksset.
DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.
RUS: Соблюдайте прилагаемый текст по технике безопасности, храните его в легко доступном месте.

PL: Stosuj się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: προ Ετε τις συνημμ νες υποδείξεις ασ άλειας και υλάξτε τις ται ώστε να τις χ τε παντα σε διαθ ση σας.

TR: Ekteki güvenilir talimatları dikkate alip, bakabileceginiz bir sekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na pfíilořen bezpečnostní text a můjte jej pfíipraven na dosah.

H: A mellékelt birtzons-gí szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapoz-sra készen!
SU: Prilopnoe varnostne navodila izvještite ih iib hranite na vrem' dovestnosti metu.

Benötigte Farben/Used Colors

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Använda färger	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Nödvändige färger Необходимые краски	Potrebne kolory Απαραίμενα χρώματα	Gerekli renkler Παραπούμενα χρώματα	Szükséges színek Potrebne barvy
25%  75%	+ 	Himmelblau, matt 59 Himmelblau, matt Bleu ciel, mat Hemelsblauw, mat Azul celeste, mate Azul-celeste, mate Blu celeste, opaco Himmelblå, matt Taivaansininen, matta Himmelblå, matt Небесно-голубой, матовый Błękitny, matowy Голάціо, мат Gök mavisi, mat Égszínkék, matt Azurová, matná Nebesnomodra, brez leska	anthrazit, matt 9 anthracite, mat antraciet, mat antracita, mate antracite, fosco antracite, opaco antracit, matt antrasiti, himmēä koksgrå, mat antrasitt, matt антрацит, матовый antracyt, matowy антрацит, мат antracit, matná antracit, matt тамно сива, мат	gelb, matt 15 yellow, matt jaune, mat geel, mat amarillo, mate amarillo, fosco giallo, opaco gul, matt anhtrasiit, himmēä gul, mat gul, matt желтый, матовый żółty, matowy кірпично-жовтий, мат sarı, mat žlutá, matná sárga, matt rumena, mat	weiß, matt 5 white, matt blanc, mat wit, mat blanco, mate branco, fosco bianco, opaco vit, matt valkoinen, himmēä hvid, mat hvít, matt белый, матовый biały, matowy ліскучий, мат sarı, mat žlutá, matná fehér, matt bela, mat	panzergrau, matt 78 tank grey, matt gris blindé, mat pantsergrå, mat plomizo, mate cinzento militar, fosco color carro armato, opaco pansagrå, matt panssarinharmaa, himmēä kampvogngrå, mat pansergrå, matt серый танк, матовый szary czołg, matowy укрі танк, мат panzer grisi, mat pancérové šedá, matná páncélszürke, matt oklopno siva, mat	ziegelrot, matt 37 reddish brown, matt rouge tuile, mat dakpanrood, mat rojo ladrillo, mate vermejo tiijola, fosco rosso mattone, opaco tegelröd, matt tilenpunainen, himmēä teglrod, mat tegelrod, matt кирлично-красный, матовый ceglasty, matowy кокківо тоўблю, мат туѓла курмизі, мат cihilově červená, matná téglavörös, matt opeka rdeča, mat	
34% 	+ 	lederbraun, matt 84 leather brown, matt brun cuir, mat lederbruin, mat marrón cuero, mate castaño cuero, fosco marrone cuoio, opaco läderbrun, matt nahkanuskea, himmēä läderbrun, mat läderbrun, matt коричневая кожа, матовый brunatny jak skóra, matowy καφέ δέρματος, мат deri kahverengi, mat kožené hnědá, matná bőrbarna, matt koža rjava, mat	eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique ijzerkleurig, metallic feroso, metalizado ferro, metálico ferro, metálico jämfärg, metallic teräksenvärinen, metallikkito jern, metallak jern, metallic сталью, металлик żelazo, metaliczny σιδήρου, μεταλλικό ¹ demir, metallik želeszná, metaliza vas, metáll želeszna, metalik	eisen, metallic 91 leather brown, matt steel, metallic coloris fer, métallique ijzerkleurig, metallic marrón cuero, mate castaño cuero, fosco marrone cuoio, opaco läderbrun, matt nahkanuskea, himmēä läderbrun, mat läderbrun, matt коричневая кожа, матовый brunatny jak skóra, matowy καφέ δέρματος, мат deri kahverengi, mat kožené hnědá, matná bőrbarna, matt koža rjava, mat	silber, metallic 90 silver, metallic argent, métallique zilver, metallic plata, metalizado ferro, metálico argent, metálico silver, metallic hopea, metallikkito sölv, metallak sölv, metallic серебристый, металлик srebro, metaliczny ασημί, μεταλλικό ¹ demir, metallik żeleszná, metaliza vas, metáll želeszna, metalik	karmiinrot, matt 36 carmin red, matt rouge carmin, mat karmijnrood, mat carmín, mate prata, metalizado prata, metálico silver, metallic hopea, metallikkito sölv, metallak sölv, metallic серебристый, металлик srebro, metaliczny ασημί, μεταλλικό ¹ demir, metallik żeleszná, metaliza vas, metáll želeszna, metalik	seegrün, matt 48 sea green, matt vert d'eau, mat zeegroen, mat verde mar, mate verde-mar, fosco verde lago, opaco havsgrün, matt merenviireä, himmēä havgrön, mat sjagrönn, matt зеленый морской, матовый zielén morska, matowy πράσινο λιμνης, мат göl yesilli, mat mořská zelená, matná tengerzöld, matt morsko zelena, mat	schwarz, matt 8 black, matt noir, mat zwart, mat negro, mate preto, fosco nero, opaco svart, matt musta, himmēä sort, mat sort, matt черный, матовый czarny, matowy μαύρο, мат siyah, mat černá, matná fekete, matt črna, mat
		Zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren Add weight for improved stability Pour une mise en place correcte allourdir Voor evenwicht gewicht aanbrengen Colocar un peso para obtener un mejor equilibrado Utilizar un peso para melhor balanceamento Per un migliore bilanciamento mettere su un peso belasta med en vikt för bättre balansering parammman tasapainon saavuttamiseksi kuormita painolla Til bedre balancering vedhænges en vægt For bedre avbalansering - belast med en vekt для лучшего отбалансирования положить груз dla lepszego wyrownowania obciążyc ciężarkiem για την καλύτερη ανττρέθυμη τοποθετείστε ένα βάρος Daha iyi dengelemek için bir ağırlık koynun Za dočasnije lepešino vyvaženi taztiti zavarim a jobb kieménylítés érdekében egy nehezezettel ellátni Zaradi boljše ravnoteže postaviti kontratežo z tegom	Nicht enthalten Not included Non fourni Behoort niet tot de levering No incluido Non compres Não incluído Ikke medsendt Ingår ej Ikke inkluderet Elívat sisältää Δεν οικοπεριλαμβάνεται Не содержитя Nem tartalmazza Nie zawiera Ni veebowano İçerisinde bulunmamaktadır Není obsaženo					

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis, dafür dass wir nur Garantieleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben wurden sind. **Unfrei** eingetragene Reklamationen werden von uns nicht angenommen.

„Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoren abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spare will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.
For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

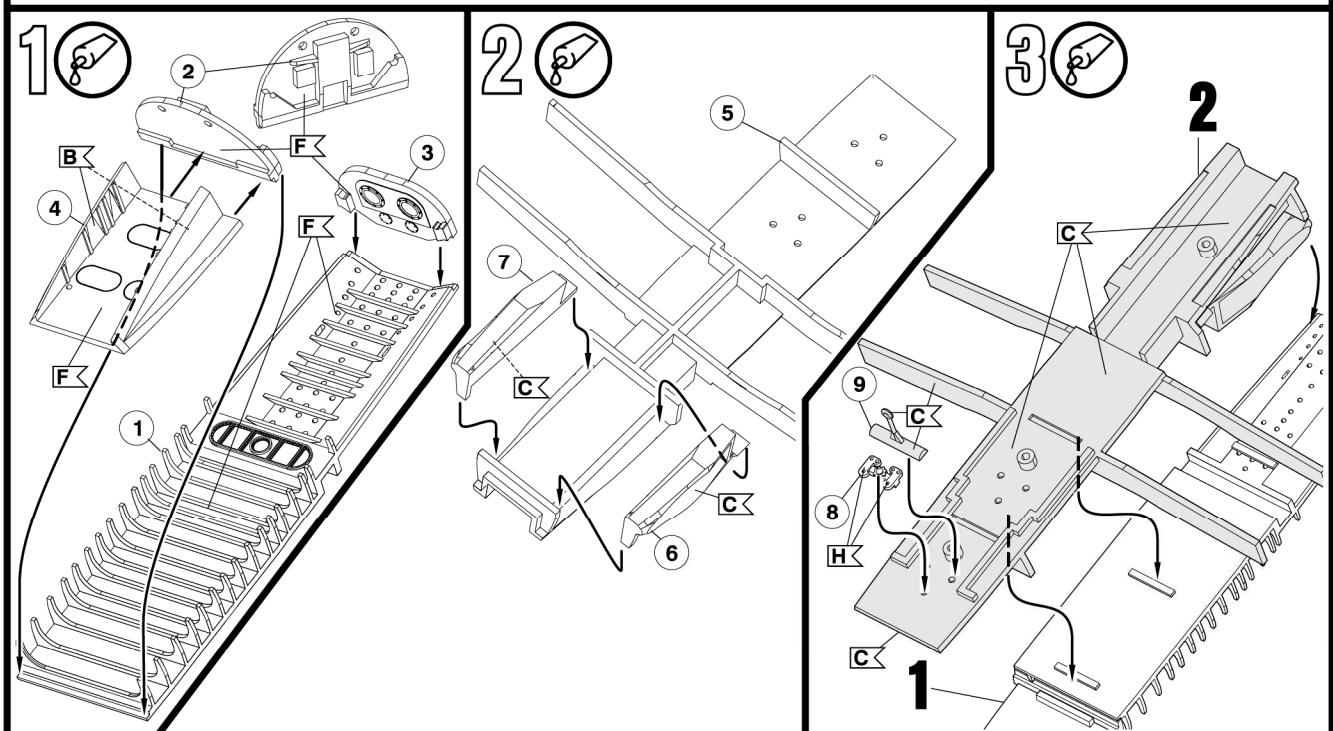
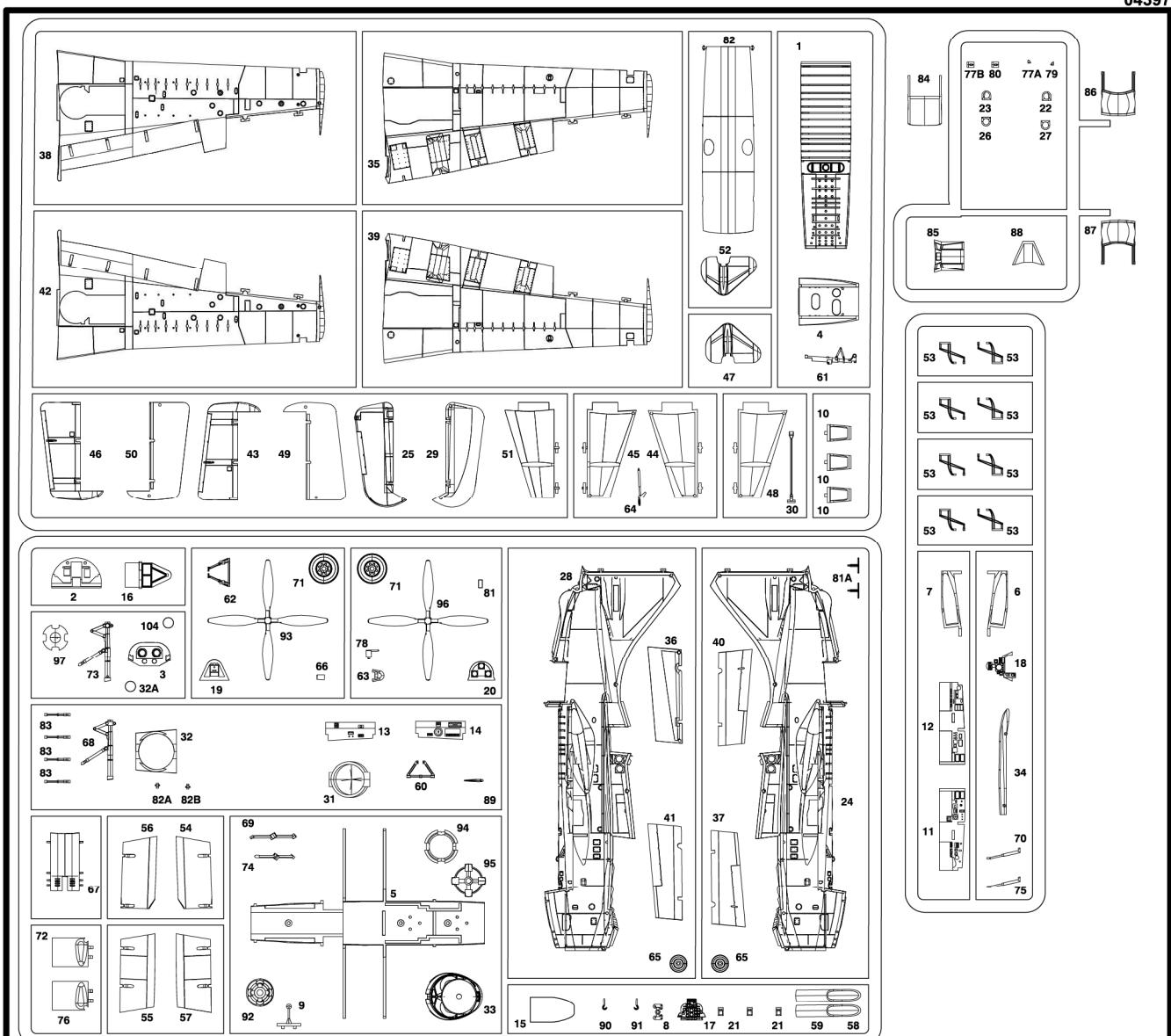
Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles de qualité ainsi que des contrôles de poids. Si toutefois vous deviez nous faire partie de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir nous adresser à votre revendeur habilité, muní de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi qu'un QR de votre ticket et à caisse.

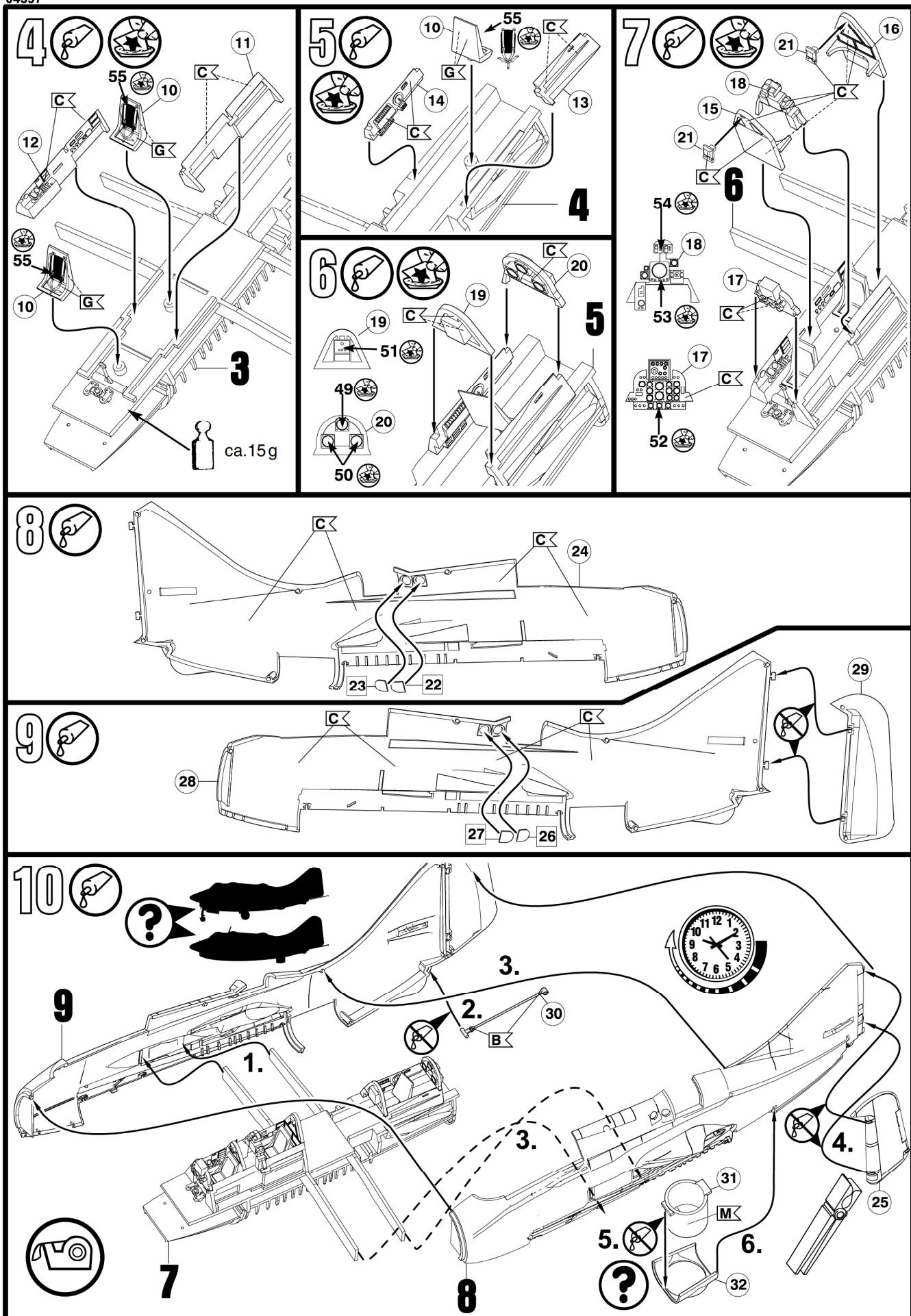
Le SAV ne sera pas assuré que pour les articles ayant été achetés depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co.KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

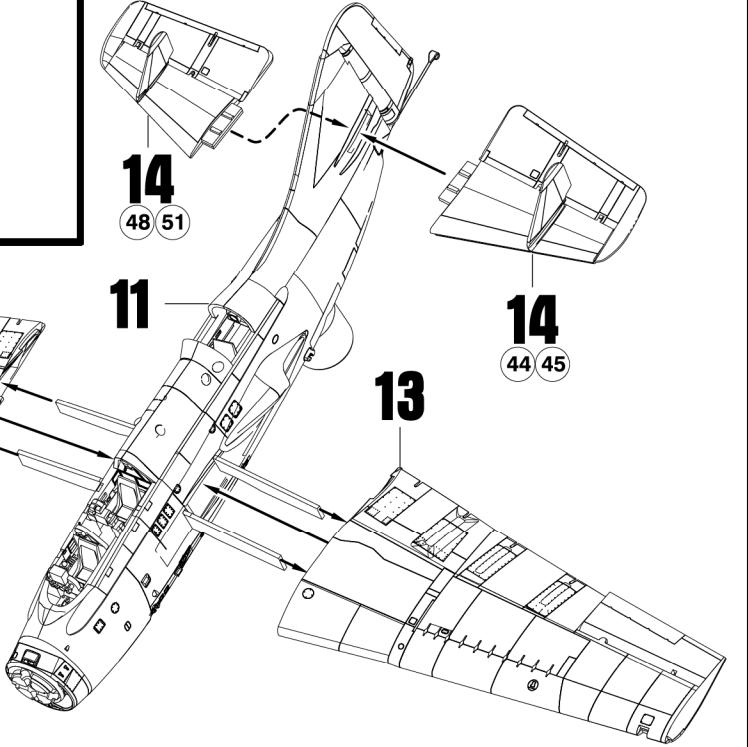
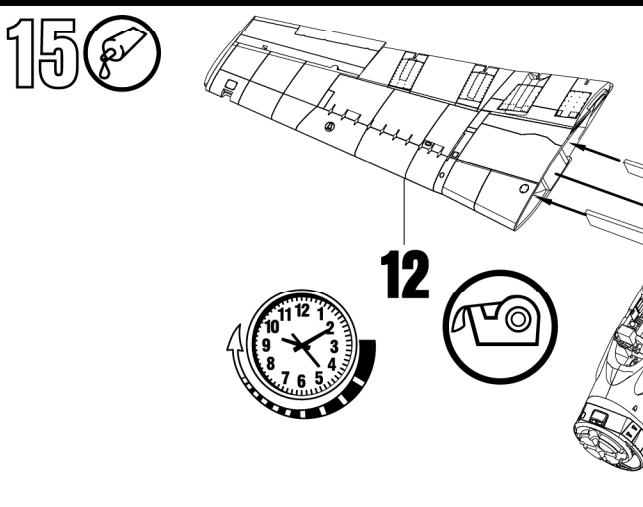
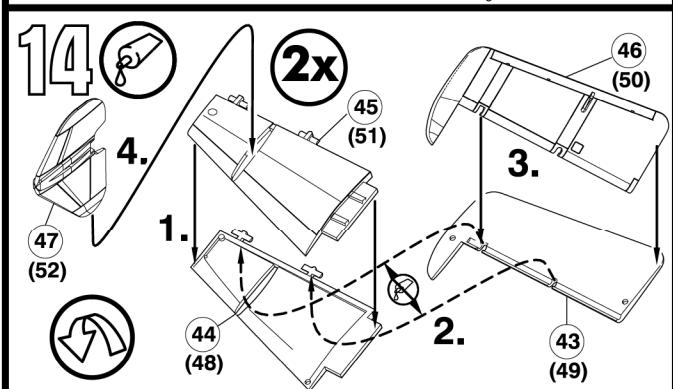
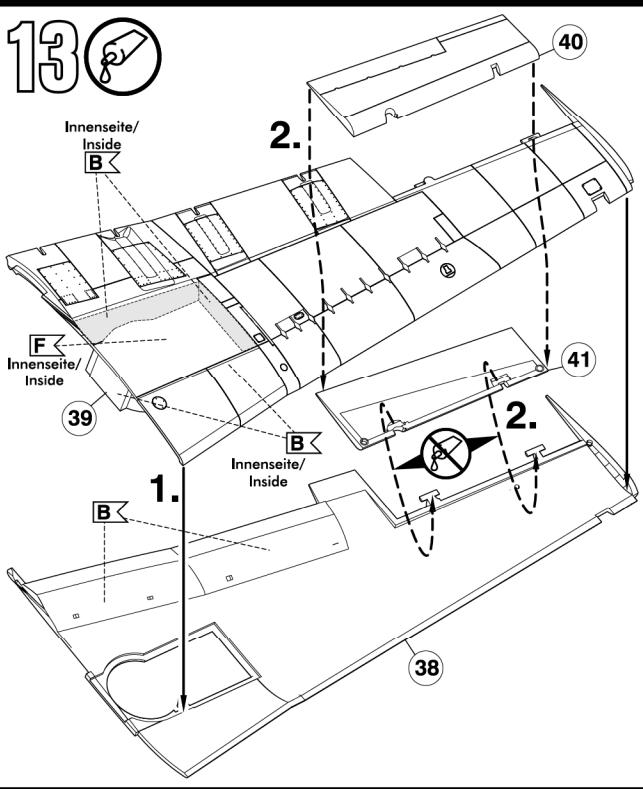
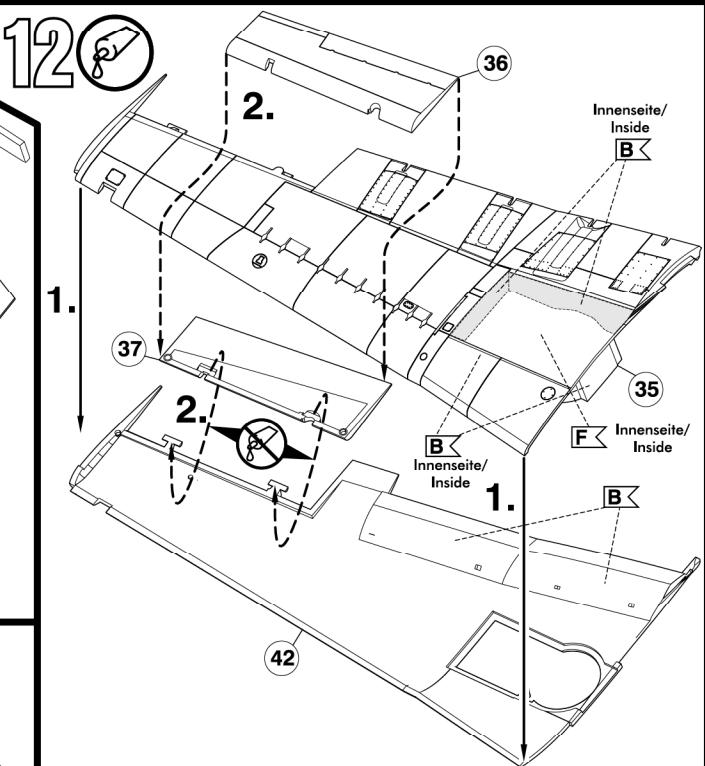
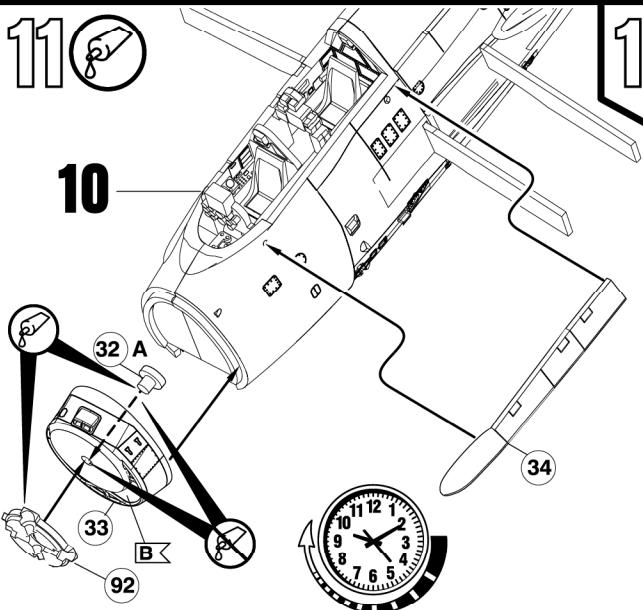
Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

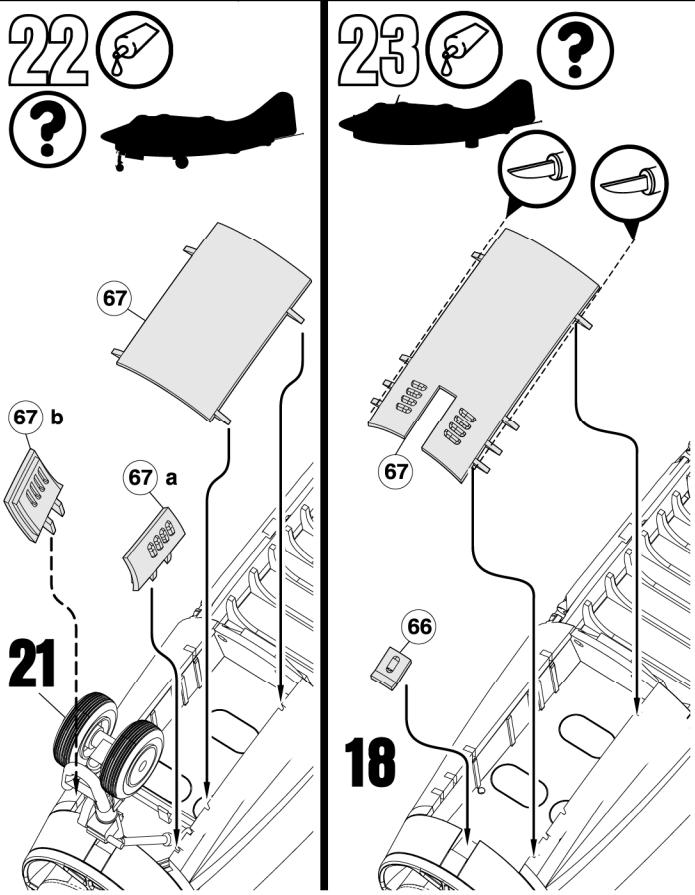
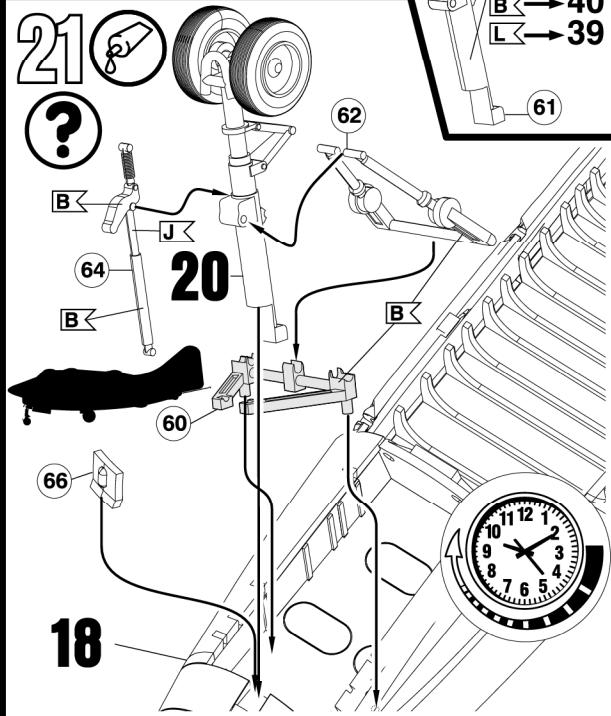
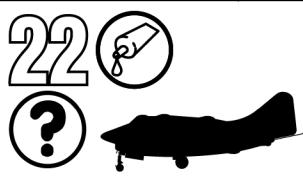
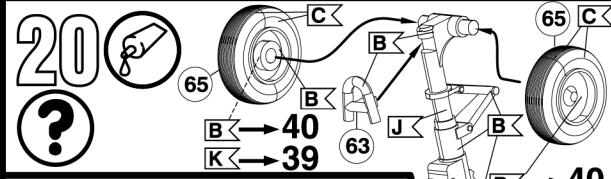
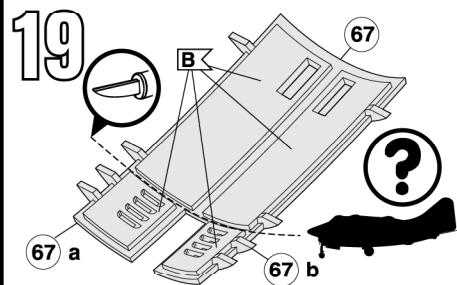
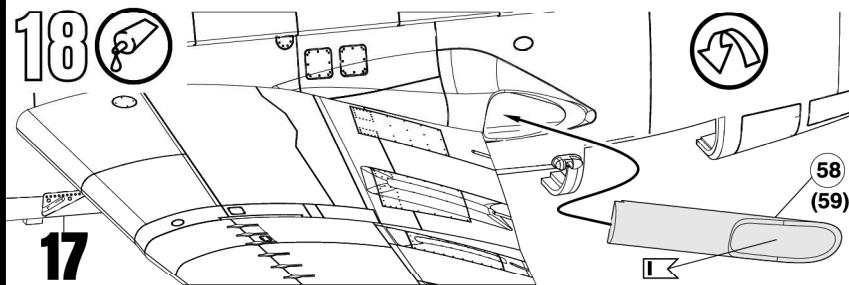
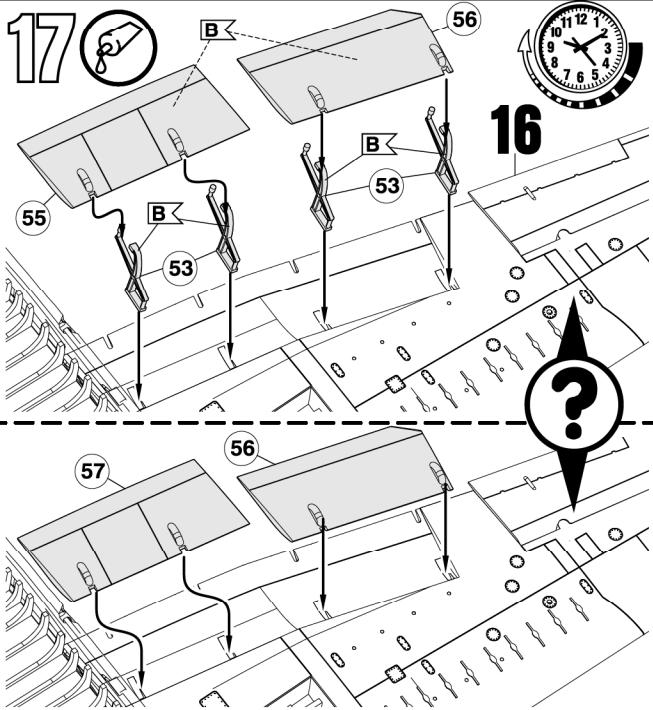
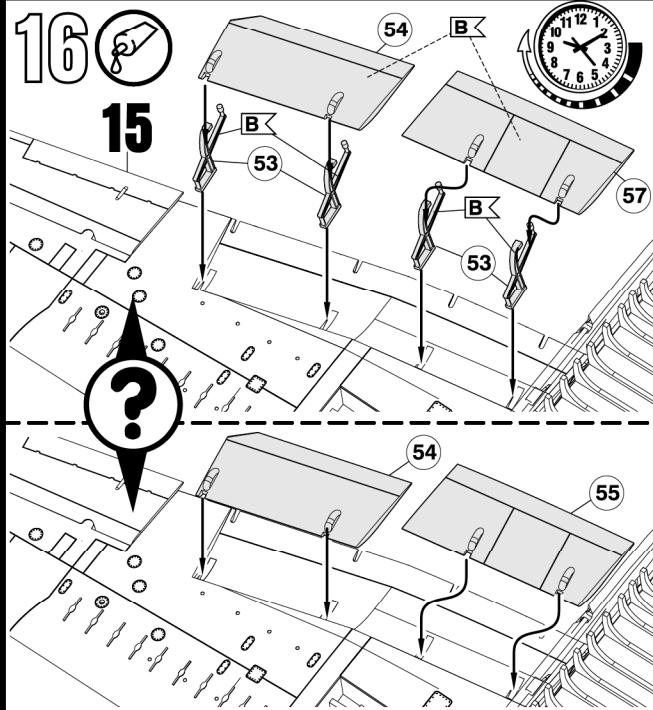
Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen om ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

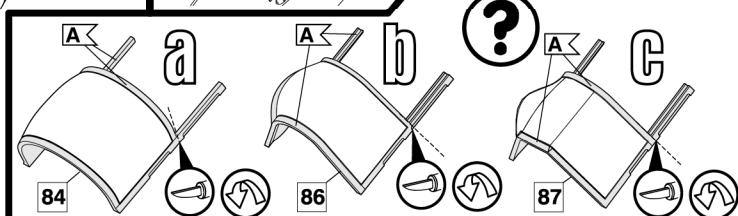
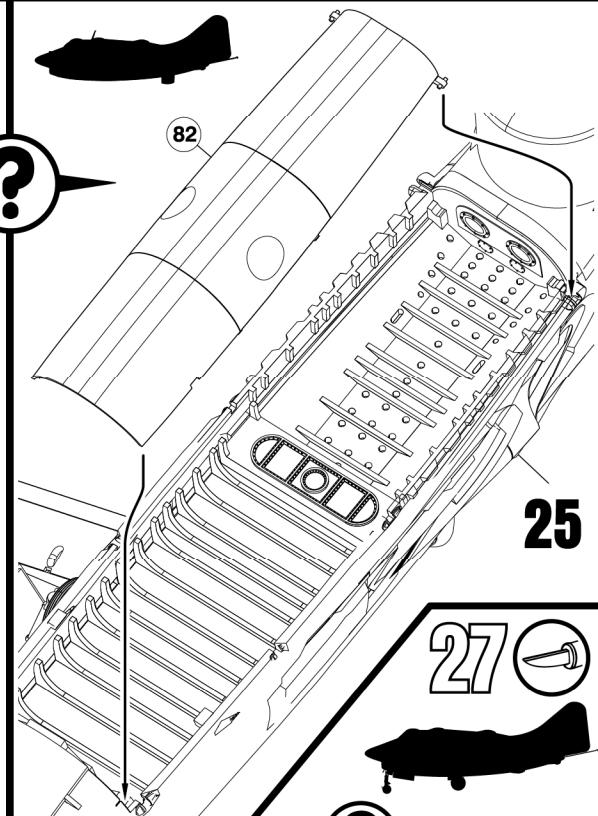
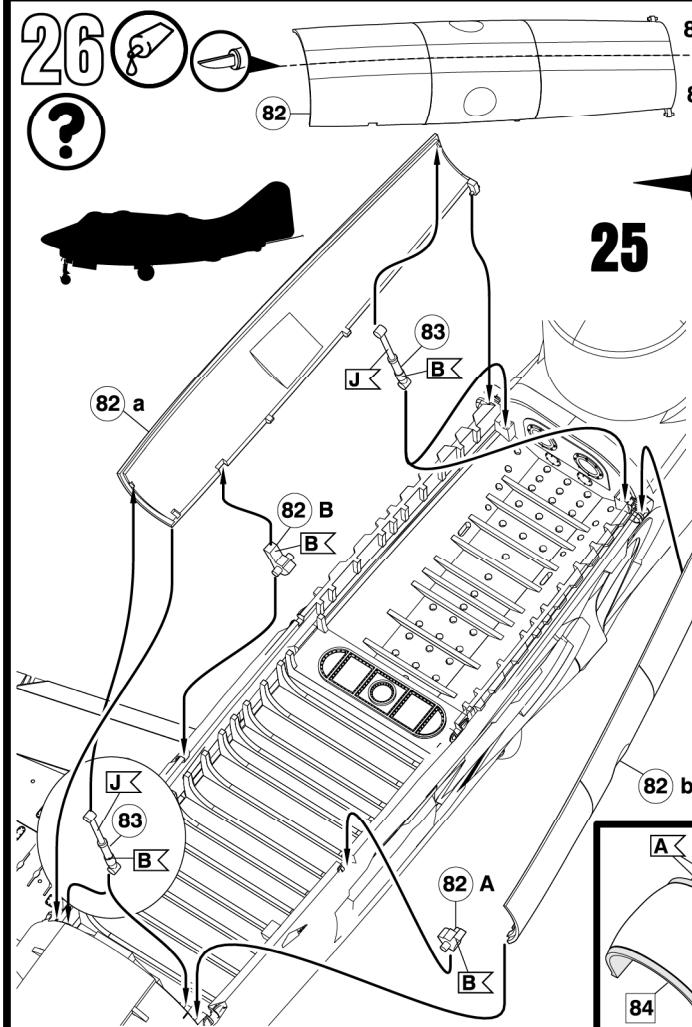
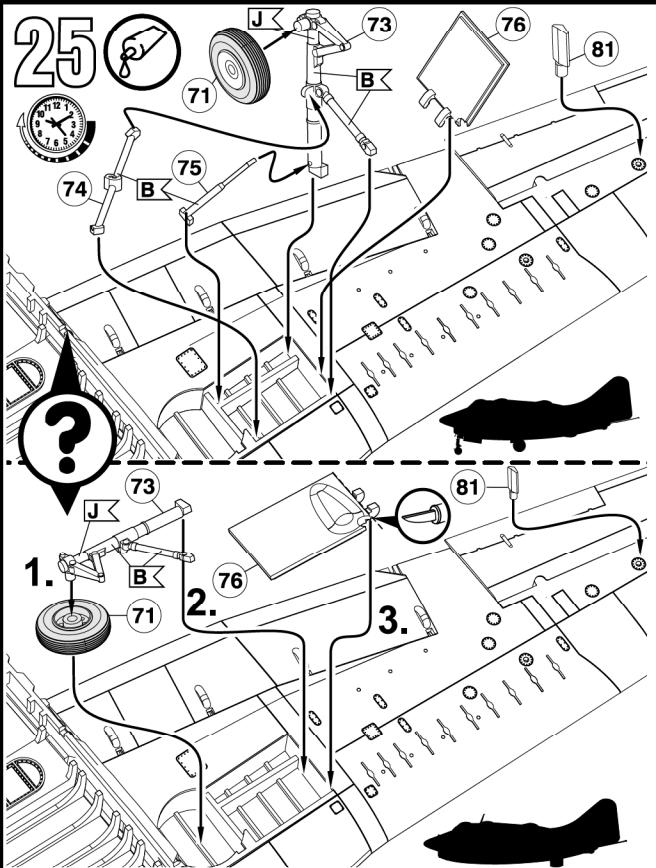
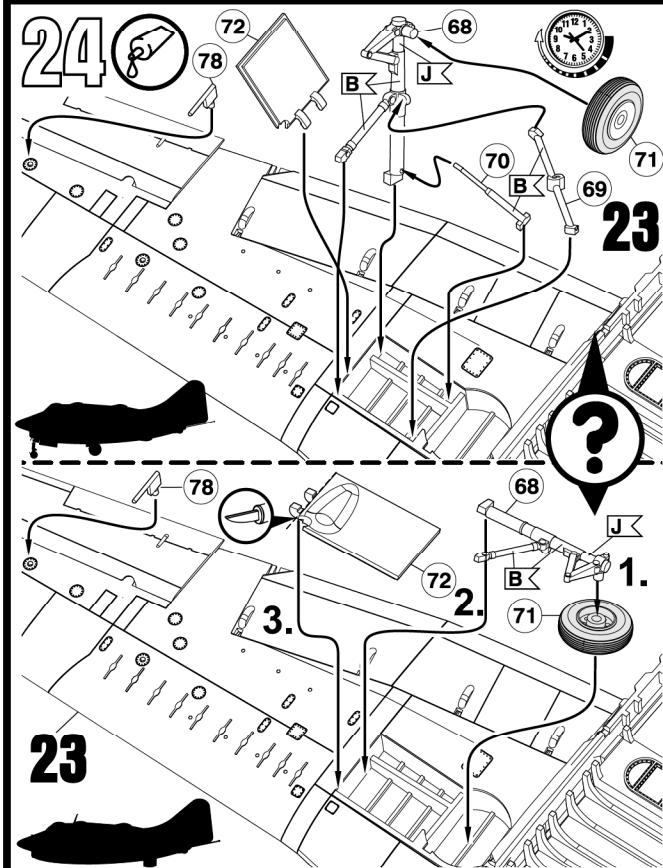
Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië.
Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

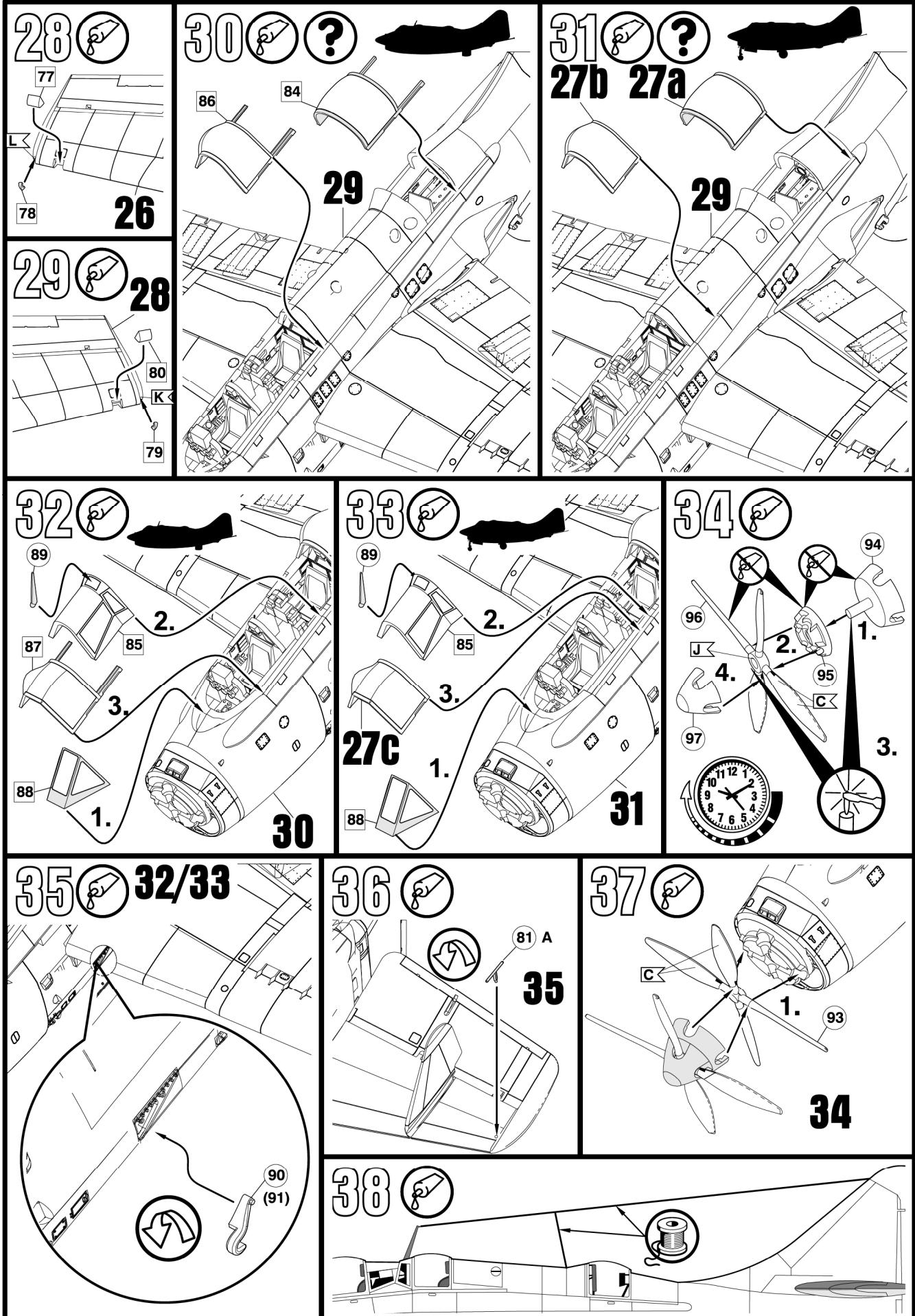




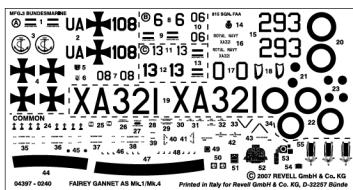




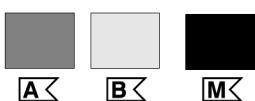




**Fairey Gannet AS.Mk.4, Bundesmarine. 2/MFG.3, Schleswig (1956/1965)
& MFG.2, Nordholz (1965/66).**



- (A) UA+108
 - (B) UA+106
 - (C) UA+113



M<

